

ZEN FUSION

Okap kuchenny

10046762 10046763



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i postępować zgodnie z nimi, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem..

SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 4

Zawartość opakowania 6

Montaż 7

Instrukcja instalacji 8

Zastosowanie i działanie 16

Czyszczenie i pielęgnacja 17

Rozwiązywanie problemów 19

Uwagi dotyczące ochrony środowiska 20

Instrukcje dotyczące utylizacji 20

Producent 20

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046762, 10046763
Zasilanie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Uwaga: Filtr z węglem aktywnym do tego okapu można kupić pod numerem artykułu 10030983. Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej: www.klarstein.pl	

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Dziękujemy za zakup tego okapu. Przed użyciem okapu należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.
- Prace montażowe i instalacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę. Przed użyciem okapu upewnij się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) wskazane na okapie są dokładnie takie same, jak napięcie w Twoim domu.
- Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwą instalacją i użytkowaniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą obsługiwać tego urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, a jedynie do użytku w domu i podobnych warunkach.
- Okap i jej filtr powinny być regularnie czyszczone w celu utrzymania funkcjonalności sprzętu.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie głównego źródła zasilania.
- Oczyszcz okap zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi i chroń urządzenie przed zagrożeniami i ogniem.
- Nie wystawiać okapu kuchennego na działanie otwartego ognia i płomieni.
- Jeśli urządzenie nie działa normalnie, należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, są w stanie bezpiecznie go obsługiwać i rozumieją zagrożenia zaangażowanych w korzystanie z tego urządzenia.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, lub przez autoryzowany serwis, albo podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- W pomieszczeniu musi być zapewniona odpowiednia wentylacja, gdy okap kuchenny jest używany jednocześnie z kuchenką gazową lub innymi urządzeniami.
- Nie należy flambirować potraw pod okapem kuchennym. Podczas gotowania dostępne części sprzętu mogą się nagrzewać.

Ważne porady dotyczące montażu

- Powietrza nie wolno odprowadzać do komina służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze z powrotem do pomieszczenia).
- Muszą być spełnione przepisy dotyczące odprowadzania powietrza.

Ważne ostrzeżenia dotyczące systemu ekstrakcji



OSTRZEŻENIE:

Ryzyko zatrucia oparami zasysanymi do wyciągu. Nigdy nie używaj urządzenia w trybie wyciągu z otwartym urządzeniem spalającym, chyba że zapewniony jest wystarczający przepływ powietrza.

Urządzenia o otwartym spalaniu (np. grzejniki gazowe, olejowe, na drewno lub węgiel

, bezbiornikowe podgrzewacze wody, inne podgrzewacze wody) pobierają opary powstające podczas spalania z pomieszczenia i odprowadzają je rurą spalinową lub kominem. W trybie wyciągu opary znajdujące się wewnątrz są zasysane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń.

- przy braku wystarczającego dopływu powietrza powstaje podciśnienie. W ten sposób toksyczne gazy z kominia lub urządzeń paleniskowych mogą zostać zasane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych.

- Zawsze należy upewnić się, że zapewniony jest wystarczający dopływ powietrza i możliwość jego krążenia.
- Samo urządzenie nawiewno-odsysające nie gwarantuje zachowania wartości maksymalnej.

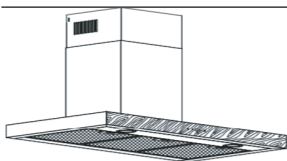
Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, gdy powietrze wymagane do spalania może przepływać przez otwory, które nie są szczelne, na przykład w drzwiach, oknach, w połączeniu z wlotem/wylotem powietrza lub za pomocą innych środków technicznych. W każdym przypadku należy skonsultować się z wykwalifikowanym kominiarzem, który może ocenić wentylację w domu i zaproponować odpowiednie środki w celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji.

Jeśli okap używany jest wyłącznie w trybie recyrkulacji, możliwa jest nieograniczona praca.

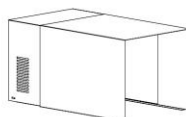
Ważna uwaga dotycząca demontażu urządzenia

- Demontaż jest podobny do montażu w odwrotnej kolejności.
- Podczas demontażu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby, aby uniknąć obrażeń.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



[01] x 1



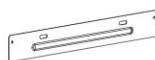
[02] x 1



[03] x 1



[04] x 1



[05] x 1



[06] x 2



[07] x 9



[08] x 6 (4 x 30 mm)



[09] x 4 (4 x 8 mm)



[10] x 3 (4 x 30 mm)



(Ø150mm)

MONTAŻ

Przed montażem

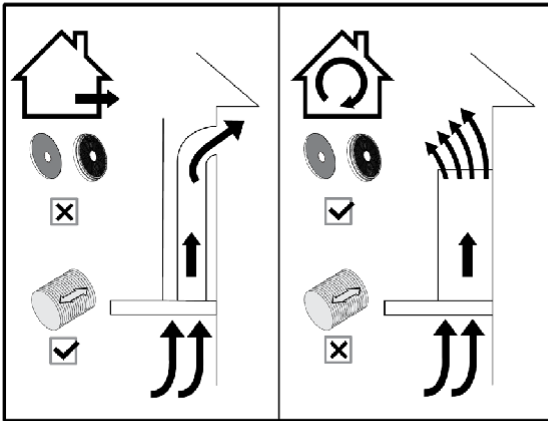
- Aby uniknąć ryzyka, które zawsze występuje podczas korzystania z urządzenia elektrycznego, ważne jest, aby to urządzenie było prawidłowo zainstalowane i aby uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa w celu uniknięcia niewłaściwego użytkowania i niebezpieczeństwa. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości i przekaz ją wszystkim przyszłym właścicielom. Po rozpakowaniu urządzenia należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że masz wszystkie wymienione części.
- Wybierz odpowiednią lokalizację dla swojego produktu.
- Jeśli produkt zawiera szkło, należy zachować ostrożność podczas montażu lub obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniu produktu.
- W przypadku sprzedaży, darowizny lub pozostawienia urządzenia podczas przeprowadzki należy przekazać niniejszą instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i jego ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Urządzenie musi zostać prawidłowo zainstalowane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z instrukcjami producenta.
- Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem. Przed całkowitym zainstalowaniem urządzenia należy odłączyć jego zasilanie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU

1. Wybierz typ instalacji: funkcja powietrza wywiewanego lub funkcja recyrkulacji.
2. Zaznacz 6 pozycji otworów na ścianie (patrz schemat instalacji 1). Maksymalna odległość między 2 górnymi i 2 środkowymi otworami nie powinna przekraczać 735 mm, w zależności od wysokości sufitu.
3. Wywierć otwory, a następnie włóż kołki do wszystkich otworów. Dostarczone kołki nadają się tylko do ścian pełnych. W przypadku mocowania do innych typów ścian należy użyć odpowiednich alternatywnych mocowań. Przymocuj zawias do dolnych otworów za pomocą 3 długich wkrętów (rysunek montażowy 3). Następnie wkręć 2 długie śruby w środkowe otwory.
4. Użyj 2 długich śrub, aby przymocować zawias do górnych otworów (schemat instalacji 4).
5. Zmontuj jednostkę główną i część szklaną za pomocą 4 śrub i podkładek. Dokręć 2 śruby kluczem sześciokątnym. Następnie wyjmij aluminiowe filtry z osłony.
6. Załóż pokrywę na 2 środkowe śruby i przesunij pokrywę w dół, aż do jej całkowitego zamocowania osadzone na śrubach. Następnie przykręć śruby.
7. W przypadku korzystania z funkcji recyrkulacji należy zainstalować 2 filtry węglowe.
8. Ponownie zamontuj filtry aluminiowe na masce.
9. Przymocuj wąż wyciągu powietrza (potrzebny tylko do funkcji wyciągu) za pomocą samoprzylepnej taśmy aluminiowej i przymocuj go do osłony za pomocą 2 krótkich śrub.
10. Przedłuż komin do odpowiedniej długości i przymocuj go do okapu. Przymocuj wspornik do komina za pomocą dwóch krótkich śrub.
11. Podłącz górną część rury wydechowej do okapu zgodnie z instrukcjami producenta. Następnie umieść komin na okapie.
12. Przymocuj komin do ściany, przykręcając środkowy wspornik do ściany i mocując przedłużony komin do górnego wspornika na ścianie za pomocą krótkich śrub.

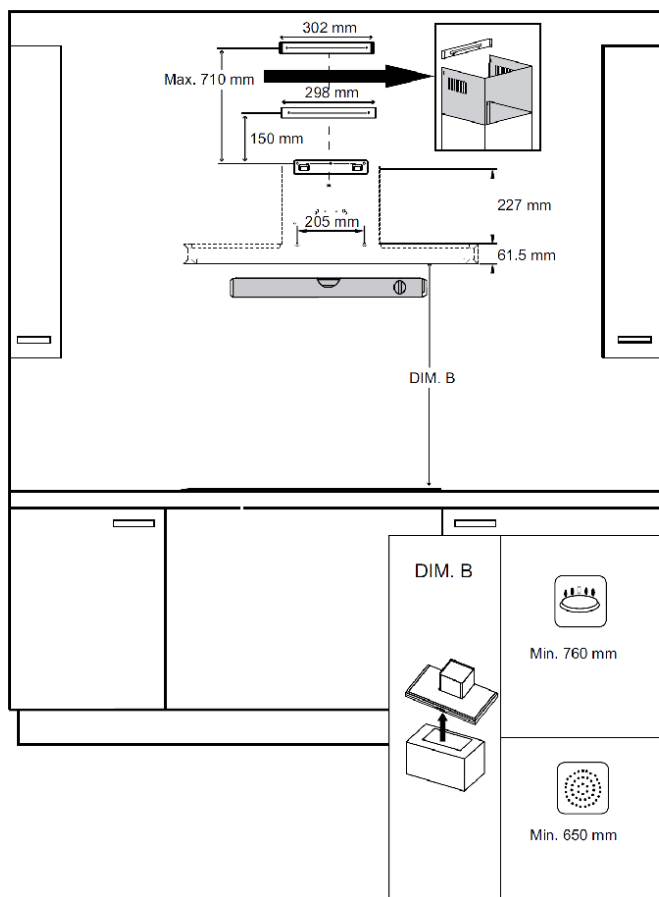


01

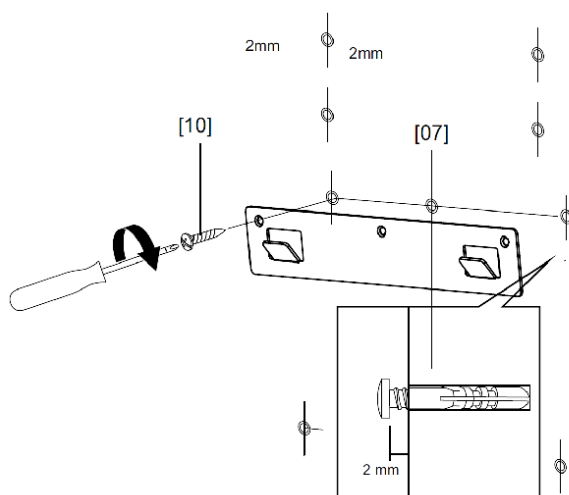


Wylot

Możliwość



03

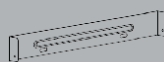
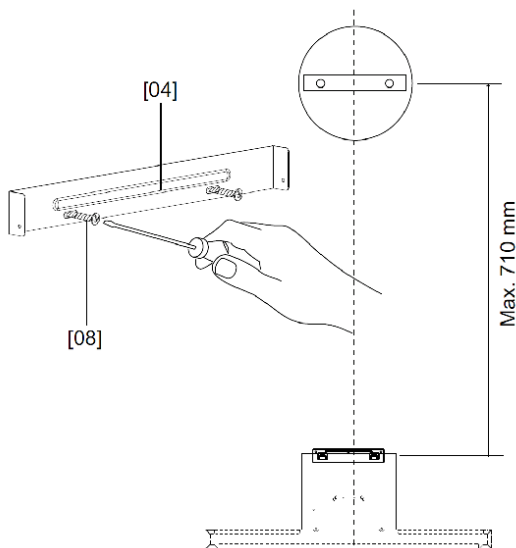


[07] x 9



[10] x 3

04

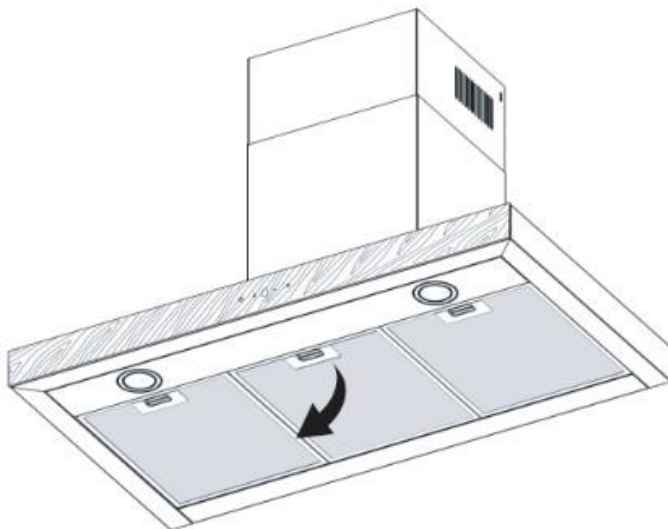


[04] x 1



[08] x 4

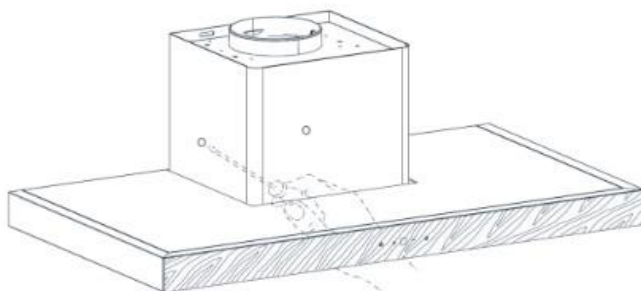
05



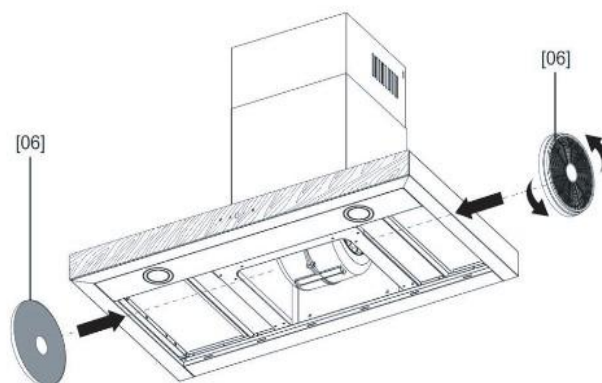
06



[08] x 2

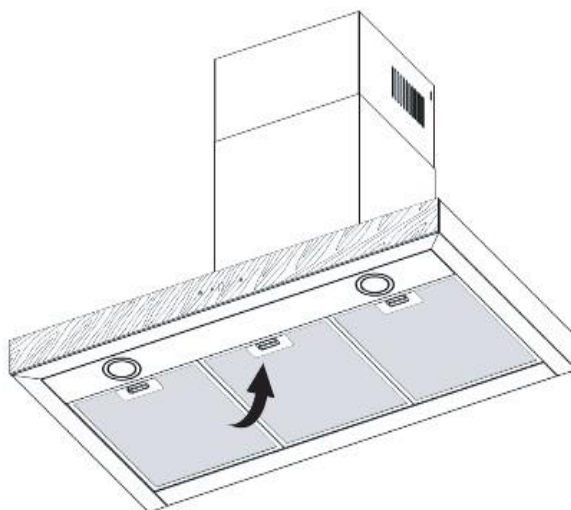


07



[06] x 2

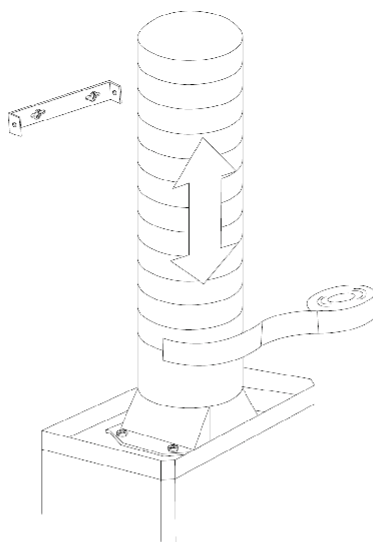
08



09



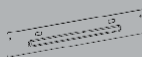
x 1



10



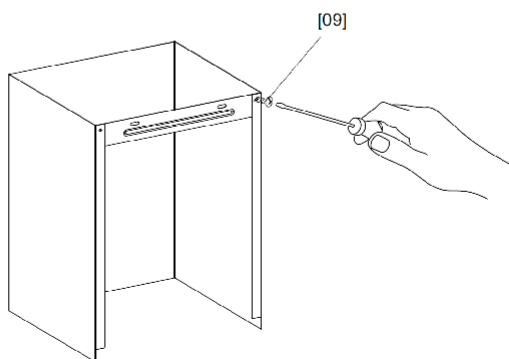
[02] x 1



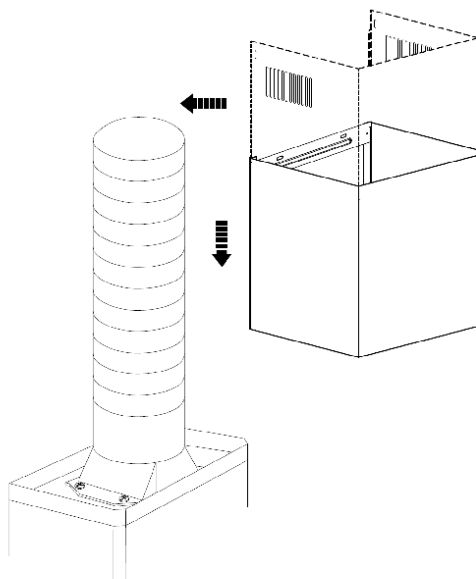
[05] x 1



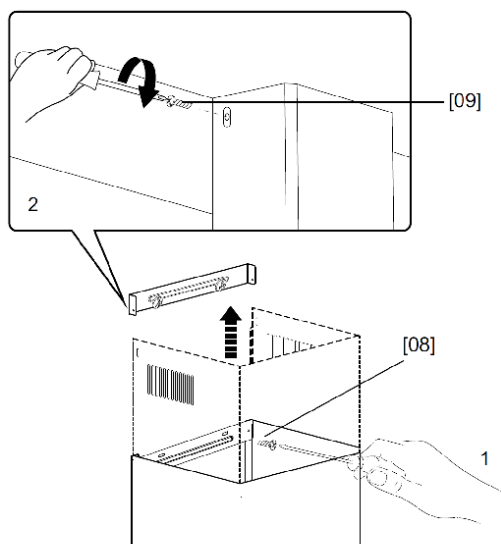
[09] x 2



11



12



[09] x 2

[08] x 2

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA

Włączanie/wyłączanie

Włączyc urządzenie na przełączniku z bezpiecznikiem. Urządzenie jest gotowe do użycia.

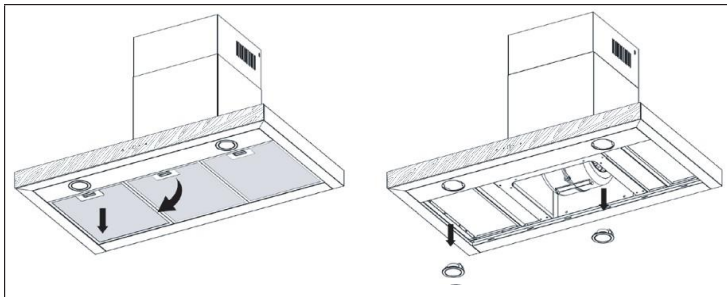
PANEL STEROWANIA I FUNKCJE

	Włącznik/wyłącznik - wł.	Naciśnij przycisk, aby włączyć silnik.
	Wzrost prędkości	Naciśnij przycisk, aby zwiększyć prędkość.
	Redukcja prędkości	Naciśnij klawisz, aby zmniejszyć prędkość.
	Oświetlenie	Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć światło.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

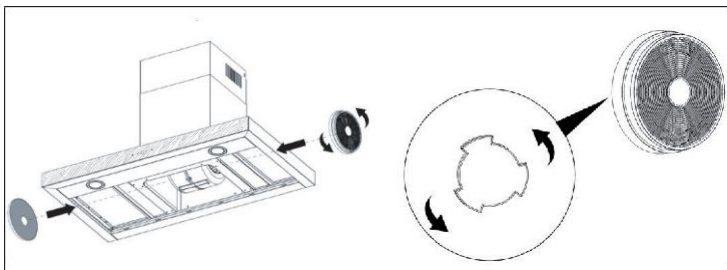
Wymiana żarówki

- Wyjąć filtry aluminiowe.
- Dioda LED znajduje się na panelu przednim.
- Obróć, aby wybrać oświetlenie LED. Pozbądź się go w sposób bezpieczny i przyjazny dla środowiska.
- Zainstaluj nową lampę LED o prawidłowej wartości.



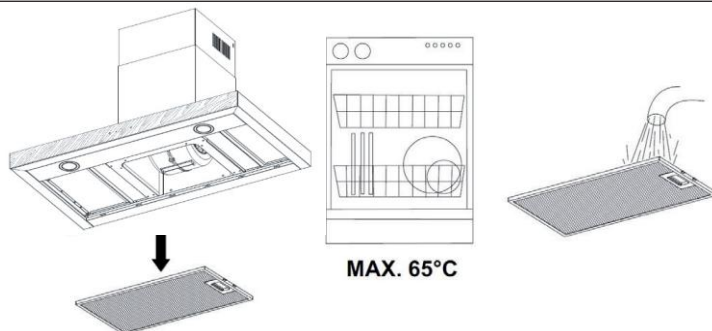
Wymiana filtra węglowego

Numer modelu filtra węglowego to: 10030983.



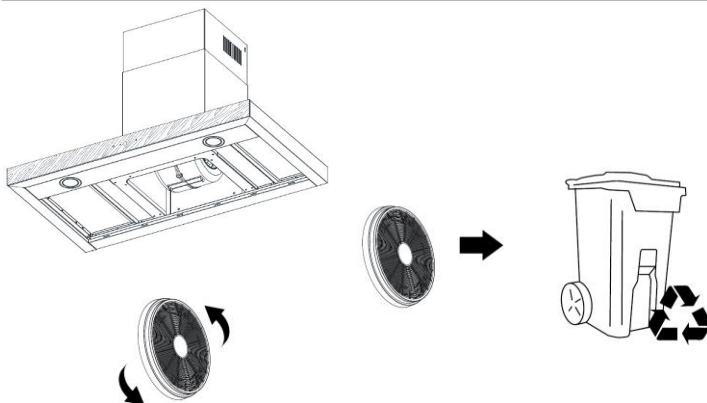
Wymiana filtra aluminiowego

1. Aby zapobiec pożarom, należy dokładnie czyścić urządzenie raz w miesiącu.
2. W tym celu należy wyjąć filtry aluminiowe i zanurzyć je w gorącej wodzie (maks. 65°C) i detergencie na godzinę.
3. W przypadku korzystania ze zmywarki, filtry aluminiowe należy umieścić pionowo, aby poprawić ich jakość procesu czyszczenia.



Utylizacja filtra węglowego

Wymieniaj co 3 miesiące i prawidłowo utylizuj. Ważne: Zwiększ częstotliwość czyszczenia/wymiany filtrów, jeśli okap jest używany przez więcej niż 2 godziny dziennie. Zawsze używaj oryginalnych filtrów od producenta.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka się świeci, ale silnik nie pracuje.	Łopatki wentylatora są zablokowane.	Usuń blokadę.
	Kondensator jest uszkodzony.	Wymień kondensator.
	Łożysko silnika jest zatkane lub uszkodzone.	Wymień silnik.
	Silnik wydziela zapach.	Wymień silnik.
Kontrolka nie świeci, a silnik nie pracuje.	Uszkodzone światło.	Wymień światła.
	Poluzowany kabel zasilający.	Podłącz kable zgodnie ze schematem.
Korpus maski trzęsie się.	Uszkodzenie łopatkę wentylatora powoduje drgania.	Wymień łopatkę lub wentylator.
	Silnik nie jest odpowiednio zabezpieczony.	Bezpiecznie zamontuj silnik.
	Korpus kaptura nie jest prawidłowo zamocowany.	Korpus osłony musi być solidnie zamocowany.
Niewystarczające zasysanie okapu.	Odległość pomiędzy okapem kuchennym a kuchenką jest zbyt duża.	Dostosuj odległość.
	Nadmierna wentylacja przez okna lub drzwi.	Wybierz nową lokalizację i ponownie zamontuj urządzenie.

UWAGI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Podczas gotowania należy zapewnić wystarczający dopływ powietrza, aby okap kuchenny działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość wentylatora do ilości pary powstającej podczas gotowania. Z trybu intensywnego korzystaj tylko w razie potrzeby. Im niższa prędkość wentylatora, tym mniejsze zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje duża ilość pary, należy odpowiednio wcześniej wybrać wyższą prędkość wentylatora. Jeżeli para z gotowania już uleciała z kuchni, okap musi pracować dłużej.
- Wyłącz okap kuchenny, gdy nie jest już potrzebny.
- Jeśli już go nie potrzebujesz, wyłącz światła.
- Regularnie czyść filtr i wymieniaj go w razie potrzeby, aby zwiększyć wydajność systemu wentylacyjnego i zapobiec zagrożeniu pożarowemu.
- Podczas gotowania używaj koca, aby nie powstawało tak dużo pary.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się go zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich sąsiadów przed negatywnymi konsekwencjami. przepisami chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Niemcy.
info@electronic-star.de

Ważne dla Wielkiej Brytanii:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street Londyn,
W8 6ND
United Kingdom

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046762
Roczne zużycie energii	36,2 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A++
Wydajność dynamiki płynów	41,5
Klasa efektywności dynamicznej płynów	A
Efektywność oświetlenia	35,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	66,3 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	272 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	602 m³/h
Przepływ powietrza (intensywne lub wzmożone użytkowanie)	882 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	47 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	66 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (intensywne lub zwiększone użytkowanie)	73 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W
Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0,33 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2191830

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191830>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Strona internetowa:

Strona internetowa: <https://www.electronic-star.sk/info/impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy

Opis produktu

Rozporządzenie delegowane (UE) 65/2014

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Klarstein
Identyfikatory modeli	10046763
Roczne zużycie energii	36,2 kWh/rok
Klasa efektywności energetycznej	A++
Wydajność dynamiki płynów	41,5
Klasa efektywności dynamicznej płynów	A
Efektywność oświetlenia	35,0 Lux/W
Klasa efektywności oświetlenia	A
Skuteczność filtracji tłuszczu	66,3 %
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu	D
Przepływ powietrza (min. prędkość w normalnym użytkowaniu)	272 m³/h
Przepływ powietrza (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	602 m³/h
Przepływ powietrza (intensywne lub wzmożone użytkowanie)	882 m³/h
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (min. obrotów podczas normalnego użytkowania)	47 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (maksymalna prędkość przy normalnym użytkowaniu)	66 dB
Emisja akustyczna powietrza o mocy akustycznej A (intensywne lub zwiększone użytkowanie)	73 dB
Pobór mocy w trybie wyłączenia (W)	0,40 W
Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0,33 W

Model wprowadzony na rynek unijny od 1. 12 2024



Numer rejestracyjny EPREL: 2197901

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2197901>

Dostawca: Chal-Tec GmbH (autoryzowany przedstawiciel)

Strona internetowa:

Strona internetowa: <https://www.electronic-star.sk/Info/Impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefon: +49303001385500

Adres:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Niemcy



KLARSTEIN